



Международный договор
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА



R

ПЯТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Маскат, Оман, 24-28 сентября 2013 года

РЕЗОЛЮЦИЯ 10/2013

**РАЗВИТИЕ ГЛОБАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ
ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ РАСТЕНИЙ В КОНТЕКСТЕ
СТАТЬИ 17 МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА**

УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,

напоминая, что Статья 17 Договора призывает Договаривающиеся стороны взаимодействовать с целью создания основанной на существующих информационных системах глобальной информационной системы для обмена информацией по научным, техническим и экологическим вопросам, связанным с генетическими ресурсами растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;

отмечая уже проведенную Секретариатом работу по созданию информационно-технологических систем и инструментов в поддержку Многосторонней системы Договора;

признавая, что такой обмен информацией будет содействовать совместному использованию выгод в соответствии с положениями пункта 13.2.a;

напоминая, что предусматривается взаимодействие с информационно-аналитическим механизмом Конвенции о биологическом разнообразии;

напоминая, что Договаривающиеся Стороны будут сотрудничать с Комиссией по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства ФАО в ее периодической переоценке состояния мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;

настоящим

1. **выражает благодарность** правительству Испании за вклад в создание инициативы CARFITOGEN в контексте статьи 17 и **порукает** Секретариату, при наличии необходимых ресурсов, сделать инструменты доступными на других языках и в других регионах;
2. **приветствует** постоянные совместные усилия по совершенствованию создаваемых на основе существующих информационных систем информационных систем документирования генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий.

3. **порукает** Секретарю продолжать укреплять взаимодействие с соответствующими департаментами ФАО и всеми иными заинтересованными сторонами с целью содействия их участию в непрерывном развитии Глобальной информационной системы в контексте статьи 17 Договора и наращивать усилия по расширению доступа к соответствующим информационным системам для Договаривающихся Сторон и других соответствующих заинтересованных сторон;
4. **подчеркивает** важность использования опыта, накопленного Конвенцией о биологическом разнообразии при создании и развитии информационно-аналитического механизма, и **порукает** Секретариату рассмотреть возможность взаимодействия с Секретариатом КБР в области информационного обмена и поиска новых способов обеспечения беспрепятственного и открытого доступа к данным и информации для целей сохранения;
5. **порукает** Секретарю, при наличии необходимых ресурсов, инициировать экспертные консультации по Глобальной информационной системе согласно статье 17 на условиях, описанных в Приложении к настоящей резолюции, и представить соответствующий доклад следующей сессии;
6. **порукает** Секретарю подготовить, опираясь на результаты экспертных консультаций, концептуальный документ, который ляжет в основу детальной и реалистичной программы работы по Глобальной информационной системе в соответствии со статьей 17;
7. **предлагает** Договаривающимся сторонам, соответствующим заинтересованным сторонам и механизмам финансирования оказывать финансовую поддержку с целью развития Глобальной информационной системы по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

ПРИЛОЖЕНИЕ**КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ГЛОБАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИОННОЙ СИСТЕМЕ ГРРПСХ В
КОНТЕКСТЕ СТАТЬИ 17 МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА**

Консультации по Глобальной информационной системе по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (КОГИС-ГРРПСХ) в рамках статьи 17 Международного договора – это международная платформа, объединяющая представителей Договаривающихся Сторон всех регионов, а также экспертов от международных организаций и сетей, работающих в этой области, и других заинтересованных сторон и признанных экспертов.

Состав

Помимо сотрудников Секретариата, в Консультациях примут участие по два эксперта, назначенных каждым регионом, общим числом не более 14, плюс, с учетом баланса заинтересованных сторон и регионального баланса, дополнительно 11 технических экспертов, среди которых будут представители ФАО, МЦСИ КГМСХИ, Глобального целевого фонда сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур, Секретариата Конвенции о биологическом разнообразии, частного сектора и фермерских ассоциаций.

Все члены будут выступать в личном качестве. Первым критерием назначения технических экспертов, направляемых для участия в консультациях, должен быть уровень их технических знаний. Ход консультаций будет координироваться Секретариатом.

Предмет и задачи консультаций

Консультации помогают Секретарю в выработке предложений по эффективному развитию Глобальной информационной системы с целью поощрения и содействия обмену информацией по научным, техническим и экологическим вопросам, касающимся ГРРПСХ. Консультации:

- (i) будут способствовать оценке потребностей и позволят Секретарю выработать рекомендации по определению направления деятельности и приоритетов в информационном обмене;
- (ii) позволят провести обзор основных осуществляемых инициатив, проектов и программ на национальном, региональном и международном уровне, которые имеют отношение к развитию положений статьи 17 Международного договора;
- (iii) позволят выявить информационные пробелы по научным, техническим и экологическим аспектам ГРРПСХ;
- (iv) позволят выявить передовую практику и соответствующие методологии для укрепления эффективной глобальной информационной системы;
- (v) позволят, при наличии необходимых ресурсов, провести, совместно с Договаривающимися Сторонами и соответствующими заинтересованными сторонами, онлайн-обзор основных компонентов Глобальной информационной системы и опубликовать необходимые вспомогательные документы;
- (vi) дадут Секретариату материал для подготовки концептуального документа по Глобальной информационной системе, упомянутой в статье 17 Договора, который ляжет в основу программы работы, подлежащей представлению на рассмотрение Управляющего органа на его следующей сессии.